

MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

Kistokaj Község Önkormányzata (3553 Kistokaj, Széchenyi utca 31., képviselő: Bajor Józsefné), mint Megrendelő (továbbiakban: Megrendelő)

GW-Borsodvíz Kft. (3527 Miskolc, Tömösi u.2., cégjegyzékszám: 05-09-008638, Adószám: 12573084-2-05, , képviselő: Ficsor Miklós ügyvezető), mint korábbi Vállalkozó

BORSODVÍZ Zrt. (3527 Miskolc, Tömösi u.2., cégjegyzékszám: 05-10-000142, Adószám: 11072092-2-05. képviselő: Hámori Attiláné cégvezető), mint Vállalkozó között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek megállapítják, hogy Megrendelő és korábbi Vállalkozó (GW-Borsodvíz Kft.) között 2002. szeptember 3. napján üzemeltetési szerződés jött létre a Megrendelő tulajdonát képező csatornahálózat üzemeltetése tárgyában.

2. Felek rögzítik, hogy a közművagon hatékonyabb működtetése, a költségek hosszútávú csökkentése érdekében a BORSODVÍZ Zrt. Igazgatósága 4/2009.10.12 határozatával a - Felügyelő Bizottság egyetértésével- indítványozta, hogy a BORSODVÍZ Zrt. 2010. január 1. napjával a GW-Borsodvíz Kft.-től teljes körűen vegye át a szolgáltatási tevékenységet. Felek rögzítik, hogy e tárgyban a BORSODVÍZ Zrt. közgyűlése előreláthatólag 2009. decemberében dönt.

3. Felek a jelen szerződés 2. pontjára tekintettel megállapodnak abban, hogy 2010. január 1. napjától az 1. pontban meghatározott területen a GW-Borsodvíz Kft. helyett a BORSODVÍZ Zrt. üzemeltessen.

4. Felek egyetértő aláírásával a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződést a 3. pontban rögzített alanyváltozásra tekintettel úgy módosítják, hogy Megrendelő 2010. január 1. napjától üzemeltetésbe adja Megrendelő területén található, tulajdonát képező csatornahálózatot a BORSODVÍZ Zrt.-nek, mint Vállalkozónak a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 9.§. (2) bekezdés e. pontja alapján.

5. Felek megállapodnak abban, hogy az 1. pontban megjelölt üzemeltetési szerződés jelen pontban rögzített pontja az alábbiak szerint módosul:

Felek rögzítik, hogy az üzemeltetési szerződés 3.) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

3.) „Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetés ideje alatt **Vállalkozó** vállalja az összes előforduló beruházást. A beruházás elvégzése **Megrendelő** nevében és megbízásából történik. A **Vállalkozó** kifizetése a használati díjból történik. A szükséges eszközök biztosítása érdekében **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy a használati díj 50%-át tartalékként állítja be. A szükséges beruházási munkálatokat a **Vállalkozó** által elkészítendő beruházási tervben határozzák meg, és azt egyeztetik a **Megrendelővel**. Az egyeztetett tervet a **Megrendelőnek** minden év december 1-ig adják jóváhagyásra. **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy az egyeztetett tervhez hozzájárul. Ha **Megrendelő** a tervet nem hagyja jóvá, **Vállalkozó** a beruházásokat nem végezheti el. Az elmaradt szükséges beruházások következményeiért a **Megrendelőt** terheli a felelősség a **Vállalkozóval**, harmadik személyekkel szemben.”

2014

6. Szerződő felek rögzítik, hogy a 3. pontban rögzített alanyváltozás, valamint az 5. pontban rögzített módosítás nem érinti az 1. pontban megjelölt üzemeltetési szerződés egyéb pontjait, azok változatlan tartalommal maradnak fenn Megrendelő és a BORSODVÍZ Zrt. mint Vállalkozó között.

7. Szerződő felek kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy 2010. január 1. napjától a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződésből eredő GW-Borsodvíz Kft.-t illető jogokat teljes körűen, változatlan tartalommal a BORSODVÍZ Zrt. átvegye, illetve a GW-Borsodvíz Kft.-t terhelő kötelezettségeket teljes körűen, változatlan tartalommal átvállalja.

8. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás hatálya megszűnik és felek a jelen megállapodás 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződést tekintik érvényesnek, abban a nem várt esetben, amennyiben a BORSODVÍZ Zrt. közgyűlése a szolgáltatási tevékenység átvételét nem támogatja.

Felek jelen megállapodást átolvasták, közösen értelmezték és mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Miskolc, 2009. november 27.

Kistokaji 2010. november 27.

GW-Borsodvíz
Közüzemai Szolgáltató Kft.

GW-Borsodvíz Kft.

Kistokaji Község Önkormányzata

BORSODVÍZ ÖNKORMÁNYZATI KÖZÜZEMI
SZOLGÁLTATÓ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BORSODVIZ Zrt.

ZÁRADÉK:

A jelen megállapodást Kistokaji Község Képviselőtestülete 88/2010.(IX.21.) számú határozatával jóváhagyta.

3-15/02.

VEGLEGES

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

mely létrejött **Kistokaj Önkormányzata** (a továbbiakban, mint **Megrendelő**), valamint a **GW-Borsodvíz Kft.** székhely: 3527 Miskolc, Tömösi u.2.sz. (a továbbiakban, mint **Vállalkozó**) között a **Megrendelő** tulajdonát képező csatornahálózat üzemeltetése tárgyában.

- 1.) **Megrendelő** megtekintett állapotban 2002. szeptember 3. napjától számított 20 évre üzemeltetésbe adja, **Vállalkozó** üzemeltetésbe veszi, a **Megrendelő** tulajdonát képező csatornahálózatot, a részletes műszaki leltár szerint. A leltár és az átvételre vonatkozó jegyzőkönyv, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A csatornahálózat adatait is jelen szerződés melléklete tartalmazza.
- 2.) **Vállalkozó** az Önkormányzatnak, mint **Megrendelőnek** az üzemeltetés időtartamára használati díjat fizet. Egyszeri használati díj esedékes, a szerződés megkötését követő 30 napon belül 5.000.000.-Ft, + ÁFA, azaz Ötmillió forint + ÁFA – összegben.

Vállalkozó a díjat a **Megrendelő** által megadott bankszámlára utalja.

Az üzemeltetési ideje alatt a kiszámlázott csatornadíj után **Vállalkozó** a már kifizetett egyösszegű használati díjon felül további használati díjat fizet. A használati díj mértéke 2002 évben 44.-Ft/m³+ÁFA.

A használati díj kiszámlázása a tárgyévet követő év február 28. napjáig történik meg, a **Vállalkozó** által közölt mennyiségi adatok figyelembevételével.

- 3.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetés ideje alatt **Vállalkozó** vállalja az összes előforduló beruházást. A beruházás elvégzése **Megrendelő** nevében és megbízásából történik. A **Vállalkozó** kifizetése a használati díjból történik. A szükséges eszközök biztosítása érdekében **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy a használati díj 90 %-át tartalékként állítja be. A szükséges beruházási munkálatokat a **Vállalkozó** által elkészítendő beruházási tervben határozzák meg, és azt egyeztetik a **Megrendelővel**. Az egyeztetett tervet a **Megrendelőnek** minden év december 1-ig adják át jóváhagyásra. **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy az egyeztetett tervhez hozzájárul. Ha **Megrendelő** a tervet nem hagyja jóvá, **Vállalkozó** a beruházásokat nem végezheti el. Az elmaradt szükséges beruházások következményeiért a **Megrendelőt** terheli a felelősség a **Vállalkozóval**, harmadik személyekkel szemben.
- 4.) **Megrendelő** és **Vállalkozó** rögzítik, hogy a beszedett csatornadíj **Vállalkozót** illeti meg. A szolgáltatási díj 2002 évben 400.-Ft/m³ + ÁFA. A díj tartalmazza mindazon költségeket, melyek a rendszer folyamatos működéséhez szükségesek. A csatornadíj és ezen belül a használati díj mértéke évente kiigazításra kerül a fajlagos ráfordítás és a Tárcaközi Bizottság támogatási feltételeinek előírása alapján. Az állam által a lakossági csatornadíjak csökkentésére adott támogatás a **Vállalkozót** illeti meg, aki azt csak e célra használhatja fel.

Megrendelő szavatolja, hogy a csatornadíj vonatkozásában 3. személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná azt, hogy **Vállalkozó** a díjakat beszedje és megtartsa.

5.) A **Megrendelő** kötelezi magát, hogy az üzemeltetési szerződés időtartama alatt a csatornadíjakat **Vállalkozó** évente december 01. napjáig betérjesztendő díjkalkulációja alapján minden év december 31. napjáig képviselőtestületi rendelettel állapítják meg. A megállapított díjak közzététele Önkormányzati rendeletben történik, melyek évente jelen szerződéshez csatolandók.

6.) A **Vállalkozó** feladatai:

6.1 Köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, ennek keretében:

- biztosítja, hogy a csatorna üzemeltetése az 1995. évi LXVII. törvény „A vízgazdálkodásról” valamint a 38/1995.(IV.) Korm. rendelet és a 18/1992.(VII.14.) KHVM rendeletnek megfelelően történjen;
- biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát,
- gondoskodik a csatornahálózaton előforduló üzemi hibák elhárításáról,
- elvégzi a folyamatos üzemvitel fenntartásához elengedhetetlen karbantartási munkákat, ellenőrzéseket, beállításokat. Szerződő felek megállapodása alapján karbantartásnak minősülnek a Víz- és Csatornaművek Országos Szakmai Szövetsége által 1997-ben kiadott Tárgyi Eszközök Felújítási Szabályzata című könyv 2.13. fejezetében meghatározott felújításnak nem minősülő munkák, valamint mindaz a munka, ami a számviteli törvény szerint karbantartásnak minősül.
- **Vállalkozó** az évi fenntartási tervet tájékoztatásul benyújtja a **Megrendelőnek**.

6.2 Gondoskodik az élet- és balesetvédelmi, közegészségügyi, ÉVIZIG, Környezetvédelmi Felügyeleti, tűzrendészeti, munkavédelmi, fogyasztóvédelmi és egyéb hatósági szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.

6.3 Elvégzi a csatornahálózatba bekapcsolt üzemi, gazdálkodó szervezetek, intézmények által kibocsátott szennyvíz minőségének, mennyiségének ellenőrzését, a vonatkozó rendeletekben előírt gyakorisággal.

6.4 Véleményezi a csatornabekötési és bővítési terveket (vállalkozói hozzájárulás), a közcsatornába bocsátható szennyvíz mennyiségének, minőségének meghatározását, a rendeletben foglaltaknak megfelelően adja meg. Elvégzi a közműegyeztetéseket (gáz, telefon, út, villamos energia létesítés esetén).

6.5 A közületi díjas fogyasztók felé havonta, a lakossági díjas fogyasztók felé a saját ütemtervének megfelelően elvégzi a csatornahálózati szolgáltatással kapcsolatos leolvasási és számlázási feladatokat.

6.6 Gondoskodik az esetleges fogyasztói panaszok, reklamációk kivizsgálásáról, lehetőség szerint rendezéséről, a kivizsgálás eredményéről a panaszost tájékoztatja.

6.7 A helyi kisátemelők működtetése, karbantartása, üzemzavar elhárítása, és cseréje. Mindennek költségeit a **Vállalkozó** viseli, kivéve azokat, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból eredően merültek fel.

6.8 Gondoskodik a létesítmények üzemeltetése során észlelt kivitelezési hibák **Megrendelő** felé történő bejelentéséről.

Átengedett jogként **Vállalkozó** feladatkörébe tartozik a létesítményekkel és berendezésekkel kapcsolatos garanciális és szavatossági igény érvényesítése.

Vállalkozó köteles tájékoztatni a fogyasztókat a hibabejelentés módjáról, nem rendeltetésszerű üzemeltetés miatt történt meghibásodás esetén a felmerült költségek megtérítési kötelezettségéről.

A hibaelhárítási munkák „tűrés kötelezettségét” **Vállalkozó** a fogyasztóval kötött szolgáltatási szerződésben rögzíti.

7.) Nem képezi **Vállalkozó** feladatát:

A gravitációs csatornarendszeren megvalósult – és a telekhatártól 1 m távolságra telepített – ellenőrző tisztítónyílás ingatlan felőli csatlakozó síkján túli házicsatorna működtetése, hibák elhárítása.

8.) **Megrendelő** feladatai:

8.1. **Megrendelő** a működéshez szükséges hatósági engedélyeket - a vízjogi üzemeltetési engedély kivételével - beszerzi és átadja **Vállalkozó** részére. Jelen szerződés aláírására a működéshez szükséges hatósági engedélyek, átadását követően kerülhet sor. Az engedélyek másolatban e szerződéshez csatolandók.

8.2. **Megrendelő** saját költségére gondoskodik megfelelő mértékű felelősségbiztosításról, beleértve a környezetvédelmi biztosítást, továbbá tűz- és elemi kár elleni biztosítást is. Amennyiben a károkat a **Megrendelő** tulajdonát képező létesítmények állapota, a **Vállalkozó** beruházási javaslatának, vagy a **Megrendelő** felé jelzett kivitelezési hibák figyelmen kívül hagyása okozta, úgy **Megrendelő** mentesíti **Vállalkozót** bárminemű szavatosság alól 3. személyekkel szemben amennyiben a biztosító felelőssége még nem áll be. **Megrendelő** lehetőséget biztosít **Vállalkozónak** arra, hogy a biztosítási fedezet meglétéről meggyőződhessen.

8.3. **Vállalkozó** saját költségére gondoskodik az üzemeltetésből eredő károk megtérüléséhez szükséges biztosítások megkötéséről, és lehetőséget biztosít **Megrendelőnek** arra, hogy a biztosítási fedezet meglétéről meggyőződhessen.

8.4. **Megrendelő** vállalja, hogy 2002. év végéig az intézményi fogyasztók 100 %-a, 2003. év végéig a lakossági fogyasztók 60 %-a ráköt a közcsatornára. Ennek elmaradása esetén, **Megrendelő** a **Vállalkozónak** minden, ebből eredő felmerült és igazolt kárát megtéríti.

9.) **Vállalkozó** az új csatornabekötéseknél az üzembe helyezést követően, a bekötések átvételétől az alábbi díjkezdvezményt biztosítja a fogyasztók részére:

2002. december 31.napjáig történő rákötés estén 1 évi időtartamra 50%-os díjkezdvezmény.

2003. január 1 - 2004 december 31. napjáig történő rákötés esetén 6 hónapi időtartamra 50%-os díjkezdvezmény.

2005. évben a díjkezdvezmény megszűnik.

Vállalkozó továbbá, a csatornabekötések átvételénél a regisztrációs díj fizetésétől eltekint.

- 10.) Jelen szerződés határozott időtartamra szól, így az 1. pontban meghatározott idő eltelte előtt csak a felek közös megegyezésével írásban szüntethető meg.

Amennyiben jelen szerződés az 1. pontban meghatározott idő eltelte előtt a **Megrendelő** érdekkörében felmerült bármely okból megszűnik, úgy az egyösszegben kifizetett használati díj időarányos részét **Megrendelő** a számlájukra érkezésének napjától a kifizetésig járó, mindenkor érvényes jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamattal együtt tartoznak a **Vállalkozónak** megfizetni.

E kötelezettségük arra az esetre is vonatkozik, ha az üzemeltetés nem a **Vállalkozó** érdekkörében felmerült egyéb okból válik lehetetlenné.

- 11.) Az előre kiegyenlített, egyösszegű használati díj esetleges visszafizetési kötelezettsége esetére **Megrendelő** az alábbi biztosítékokat nyújtja **Vállalkozónak**.

Az egyösszegű használati díj üzemeltetéssel le nem fedett időarányos részének visszafizetésére **Megrendelő** – fizetési kötelezettségére tekintettel – az összes számlájára azonnali beszedési megbízást enged a **Vállalkozónak**.

Vállalkozó ezirányú jogát a **Megrendelőhöz** intézett, az üzemeltetés megszűnését és okát jelző levél kézhezvételét követő 15 napon belül gyakorolhatja.

A **Megrendelő** bankjának adott ezirányú felhatalmazás jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

- 12.) **Megrendelő** a szerződést abban az esetben mondhatja fel azonnali hatállyal, ha **Vállalkozó** az üzemeltetésre való jogosultságát elveszíti.

- 13.) **Vállalkozót** azonnali hatályú, rendkívüli felmondási jog illeti meg, ha

- a. a **Megrendelő** jelen szerződés 5. pontjában foglalt felszólítás követelményeit nem, vagy nem megfelelő határidőben teljesíti.
- b. **Vállalkozót** az azonnali hatályú felmondás joga megilleti akkor, ha, az üzemeltetés nem **Vállalkozó** feladatát képező egyéb okból válik lehetetlenné.

Az azonnali felmondás jogát szerződő felek a másik félhez intézett írásos nyilatkozattal gyakorolhatják.

- 14.) **Vállalkozó** az üzemeltetési szerződés lejártá, vagy bármilyen okból történő megszűnése esetén a rábízott csatornarendszert működőképes állapotban – figyelembe véve a normál kopást, elhasználódást – adja vissza az önkormányzatnak.

- 15.) Jelen szerződésből vagy annak részeiből eredő jogok és kötelezettségek engedményezéséhez a másik fél előzetes hozzájárulása szükséges.

Ez alól kivételt képez az E.ON konszern megfelelőképpen szakértő vállalata részére történő engedélyezés. Kivételt képez, továbbá minden olyan a szerződő fél általi engedélyezés, amely pénzügyi követelésre vonatkozik.

Az egyes rendelkezések érvénytelensége esetén a szerződés többi része érvényes marad. Felek az érvénytelen rendelkezést hatályos, gazdaságilag lehetőség szerint egyenértékű rendelkezéssel pótolják.

Jelen szerződés az 1, 5, és a 8. és 11. pontban írt mellékletekkel együtt érvényes.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és – e jogintézményt szabályozó – egyéb hatályos jogszabályokban foglalt rendelkezések az irányadók.

Janóczy Nagy Katalin
Kistokaj Önkormányzata



Dátum: *2002.09.03.*

[Handwritten signature]
GW-Borsodvíz Kft.

GW -Borsodvíz
Közüzemi Szolgáltató Kft.

Dátum: *2002.09.03.*